



Käyttöohje

MÖNKIJÄ 50cc

DAR0956

Lue ja perehdy tähän ohjeeseen ennen käyttöönottoa!

Käännös alkuperäisohjeista

JOHDANTO

Kiitos tämän moottoriajoneuvon hankintapäätöksestä.

Tässä käyttöohjeessa kuvataan ajoneuvon päätiedot, perusrakenne sekä käyttö-, säätö-, huolto- ja vianetsintäohjeet. Tämä ohjekirja on laadittu auttamaan käyttäjää tutustumaan kaikkiin tarvittaviin taitoihin ATV-ajoneuvosi parhaan suorituskyvyn, ongelmattoman ja pitkän käyttöiän saavuttamiseksi.

Tuotteisiin suoritetaan jatkuvasti lisäparannuksia siitä erikseen ilmoittamatta, ja tämä voi aiheuttaa eroavaisuuksia ajoneuvon ja tämän käyttöohjeen välillä.

SISÄLLYSLUETTELO

TURVALLINEN AJOTAPA.....	2	Moottoriöljyn tarkastaminen ja lisääminen.....	11
Turvallisuusohjeet.....	2	Sytytystulppa.....	11
Suojavarusteet.....	2	Ilmanpuhdistaja/suodatin	12
Ajoneuvon suoritettavat muutokset	2	Ilmansyöttöputkien vuototarkastus.....	12
Lisävarusteet	2	Kaasukahvan käyttö.....	13
TEKNISET TIEDOT	3	Tyhjäkäyntinopeus	13
KUVAUS	5	Etujousituksen tarkastus	13
Osien sijainti	5	Jarrujärjestelmän tarkastus.....	13
VIN-kilpi (Ajoneuvon tunnistusnumero)	6	Hydraulinen takalevyjarru	14
Virtalukko	6	Jarruneste	14
Istuinlukko	6	Äänenvaimennin	14
Polttoaine ja polttoainesäiliö	7	Akku	15
Vasemman ohjaukskahvan ohjaimet.....	7	Automaattinen ylikuormitussuoja	16
Turvakytkin	7	Vianetsintä	16
Nopeudenrajoitin.....	8	Puhdistus	16
Moottoriöljy	8	Säilytys ja varastointi.....	16
KÄYTTÖOHJEET	9	Käyttöönotto säilytyksen jälkeen.....	17
Käyttöä edeltävä tarkastus	9	HUOLTO	17
Moottorin käynnistys	9	Huoltokaavio	17
Sisäänajo	10	Takuu.....	18
Ajoneuvolla ajo	10	EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	19
Pysäköinti	10	Sähköpiirikaavio.....	20

TURVALLINEN AJOTAPA

VAROITUS

Ajoneuvolla ajaminen vaatii erityistä huomiota oman turvallisuuden varmistamiseksi. Perekdy ajoon liittyviin vaatimuksiin ennen ajoa.

TURVALLISUUSOHJEITA

1. Kummin vanhemman sekä heidän lastensa on ymmärrettävä täysin kaikki tämän käyttöohjeen sisältö ennen ajoneuvolla ajoa.
2. Tämä ajoneuvo on tarkoitettu VAIN KÄYTTÄJÄLLE.
3. AINOASTAAN MAASTOAJOON. Tämä ajoneuvo on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan tasaisessa ja esteettömässä maastossa.
4. Ajoneuvolla ajaminen yleisillä teillä ja valtateillä on kiellettyä. Jos yleisen tien ylittäminen on välttämätöntä, nouse pois ajoneuvon päältä ja työnnä se tien ylitse.
5. Älä koskaan käytä alkoholia tai huumausaineita ennen ajoneuvon käyttöä tai sen käytön aikana. Tämä voi heikentää hallintakykyäsi ja johtaa vammoihin tai jopa kuolemaan.
6. Säilytä turvallinen etäisyys ajoneuvosi ja muiden maastoajoneuvojen välillä.
7. Älä koskaan aja ajoneuvolla, ellei sitä ole säädetty ja huollettu kunnolla.
8. Älä salli lasten käyttää ajoneuvoa ilman valvontaa.
9. Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa. Pakokaasu sisältää myrkyllistä hiilimonoksidia (CO).
10. Palovammojen välttämiseksi älä kosketele mitään moottorin osia tai äänenvaimenninta ajon aikana tai sen jälkeen, koska ne ovat hyvin kuumia.

SUOJARUSTEET

1. Suurin osa kuolemaan johtavista moottoripyöri- ja maastoajoneuvo-onnettomuuksista johtuvat pään vammoista. Käytä AINA ajokypärää. Sinun tulisi käyttää myös kasvosuojainta ja suojavaatetusta.
2. Ajoneuvon pakokaasujärjestelmä on erittäin kuuma käytön aikana ja moottorin sammuttamisen jälkeen. Älä kosketa pakokaasujärjestelmää sen ollessa kuuma. Käytä vaatetusta, joka peittää jalat kokonaan.
3. Älä käytä löysää vaatetusta, joka voi tarttua ohjausvipuihin, käynnistyspolkimeen, astinlautoihin tai pyörien väliin.

AJONEUVOON SUORITETTAVAT MUUTOKSET

VAROITUS

Ajoneuvoon tehtävät muutokset tai alkuperäisten osien irrottaminen voivat tehdä ajoneuvosta vaarallisen ja laittoman. Noudata kaikkia kansallisia ja paikallisia osiin liittyviä määräyksiä.

LISÄVARUSTEET

Valmistaja on erityisesti suunnitellut ja testannut alkuperäiset lisävarusteet ajoneuvoa varten. Koska valmistaja ei testaa muiden yritysten valmistamia lisävarusteita, olet henkilökohtaisesti vastuussa osien valinnasta, asennuksesta ja käytöstä. Noudata aina alla olevia ohjeita:

1. Tutki huolellisesti lisävaruste, ettei se peitä ajovaloja, laske maavaraa eikä pienennä kallistuskulmaa, rajoita jousitusta, ohjaustangon liikettä eikä itse ohjausta.
2. Lisävarusteet voivat pidentää käsien ja jalkojen valmiusaikaa ohjaimissa, mikä kasvattaa reaktioaikaa hätätilanteissa.
3. Älä lisää sähkölaitteita, jotka ylittävät ajoneuvon sähköjärjestelmän kapasiteetin.
4. Älä lisää moottoriin jäähdytyslaitetta.

TEKNISET TIEDOT

DAR0956 / Y15-50 / Coman Mönkijä 50CC

Akseliväli	830±20 mm
Akseliväli edessä	600 mm
Akseliväli takana	600 mm
Maavara	80 mm
Istuinkorkeus	570 mm
Kahvakorkeus	780 mm
Koko P×L×K	1160×690×650 mm
Etujousituksen liikerata	60 mm
Takajousituksen liikerata	75 mm
Pienin kääntösäde	2500±1200 mm
Ohjauskulma	<45°
Maksimikuorma	45 kg
Nettopaino	69 kg
Etu- / takajarrut	Levyjarru
Jarrutyyppi / Edessä ja takana	Käsi­käyt­­töinen
Renkaat / Edessä ja takana	6 tuumaa
Rengaspaine / Edessä ja takana	1,7 BAR
Voimansiirto	Ketju
Moottori	Yksi sylinterinen 4-tahti, ilmajäähdytys
Sylinterin halkaisija x iskunpituus	39*41,4 mm
Puristussuhde	8.8:1
Teho	2,5 HV / 7500 rpm
Vääntö, maks.	2,6 Nm / 6000 rpm

Joutokäyntinopeus	1500±150 r/min
Polttoainetyyppi	95E
Voitelu	Roiskevoitelu
Voiteluöljytyyppi	15W/40-SE (Kesä) 10W/30-SF (Talvi)
Kytkintyyppi	Automaattinen
Käynnistys	Sähköinen käynnistys
Sytytys	CDI
Sytytystulppa	A7RTC
Akku	12 V, 4 HA
Etuvalopolttimo	12 V 18-18 W
Maksiminopeus	40 km/h
Nousukyky	12°
Melutaso, maks.	≤82 dB(A)
Polttoainesäiliön tilavuus	2,5 L
Etu- ja takajousitus	Jousi
Pakoputken äänenvaimennin	Yhdistelmä-äänenvaimennin
Etu- ja takajousituksen pituus	L=270 mm / L=250 mm

KUVAUS



Huomio: mallin ja osien kuvaus on ainoastaan viitteellinen. Kohteiden määrittämiseksi, tutki omaa ajoneuvomalliasi ja vertaa sitä tässä kuvattuihin osiin

AJONEUVON TUNNISTUSNUMERO (VIN)

Täytä alla olevaan kaavakkeeseen ajoneuvosi tunnistusnumero ja moottorin sarjanumero. Se helpottaa varaosien tilausta sekä ajoneuvon löytämistä anastustapauksessa.

① VIN



③ Moottorin sarjanumero:



VIN: ☆ ☆

Moottorin sarjanumero: ☆ ☆

HUOMIO

- ① Ajoneuvon tunnistusnumero VIN on leimattu poikittaiseen etutukivarteeseen.
- ② Nimikilpi on kiinnitetty eturungon ylätukivarteeseen.
- ③ Moottorin sarjanumero on leimattu kampikammion pohjaan vasemmalle puolelle.

VIRTALUKKO

Virtalukko sijaitsee ajoneuvon rungon etuosassa sen oikealla puolella.

“☒” (OFF) ja “○” (ON) VIRTALUKOSSA tarkoittavat:

☒ (OFF) POIS PÄÄLTÄ: Moottoria ei voi käynnistää tai valoja kytkeä päälle, mutta virta-avain voidaan poistaa virtalukosta.

○ (ON) PÄÄLLÄ: Moottori voidaan käynnistää tai valot kytkeä päälle, mutta virta-avainta ei voi poistaa virtalukosta.



Virtalukko

ISTUINLUKKO

Istuinlukko sijaitsee istuintyynyn alla. Vedä istuinlukon vaijeria taaksepäin, niin istuin ponnahtaa ulos sen kannattimesta. Istuin lukitaan laskemalla se ala- asentoon ja painamalla sitä alaspäin.



Polttoainesäiliön korkki

POLTTOAINE JA POLTTOAINESÄILIÖ

Polttoaineen valinta

Polttoaineen valinta on avaintekijä päätettäessä, paljonko moottori aiheuttaa pakokaasupäästöjä. Siksi polttoaine on valittava alla olevien määräysten mukaan.

Valitun polttoaineen on oltava lyijytöntä tai vähälyijyistä, RQ-90 tai korkealaatuisempaa.

Polttoainesäiliö

Polttoainesäiliön tilavuus on 4 L.

VAROITUS

- Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähdysaltista tietyissä olosuhteissa. Lisää polttoainetta hyvin tuuletetussa tilassa moottorin ollessa pysäytettynä. Tupakointi, avotuli ja kipinät ovat kiellettyjä tiloissa, joissa säilytetään polttoainetta tai joissa polttoainetta lisätään säiliöön.
- Varmista ennen tankkausta, että polttoaine suodatetaan ensin.
- Ole varovainen, ettet läikytä polttoainetta sen tankkauksen aikana. Yliroiskunut polttoaine tai polttoainehöyry voi syttyä palamaan. Jos polttoainetta roiskuu, varmista, että alue on kuivunut ennen moottorin käynnistämistä.
- Vältä toistuvaa tai pitkittettyä ihokosketusta tai höyryjen sisäänhengittämistä.
- SÄILYTÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA.

VASEMMAN OHJAUSKAHVAN KYTKIMET

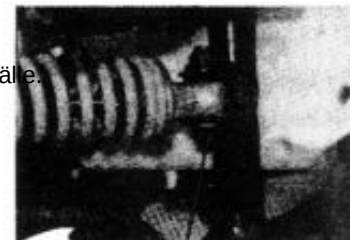
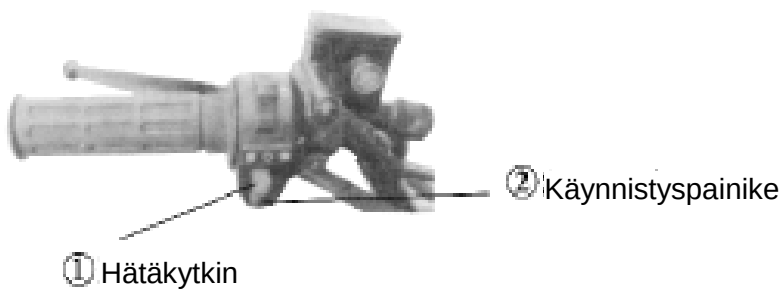
Hätäpysäytyskytkin

Tavallisesti kytkin on keskiasennossa. Moottori sammutetaan asettamalla kytkin vasempaan tai oikeaan asentoon. Pysäköintipainike

Kun ajoneuvo pysäytetään, paina painiketta takapyörän lukitsemiseksi. Ajoneuvoa käynnistettäessä, paina takajarruvipua painikkeen vapauttamiseksi yläasentoonsa.

Käynnistyspainike

Paina painiketta moottorin käynnistämiseksi samalla kun jarrut ovat kytkettynä päälle.



Turvakytkin



TURVAKATKAISIN

Vetämällä turvakatkaisimen suojatulppa ulos, moottori pysähtyy.

VAROITUS

Älä koskaan kytke turvakatkaisimen vaijeria ajajaan. Hätätilanteessa käyttäjän on vedettävä turvakatkaisimen vaijeria ajoneuvon takaosasta turvakatkaisimen aktivoimiseksi niin, että moottori pysähtyy täydellisesti.

NOPEUDENRAJOITIN

Käännä lukitusmutteria niin, että se löystyy ja ruuvaa säätöruuvia sisäänpäin. Lopuksi kiristä lukitusmutteri.

VAROITUS

Kokemattomien kuljettajien on parempi säätää maksiminopeus mahdollisimman alhaiseksi onnettomuuksien välttämiseksi.

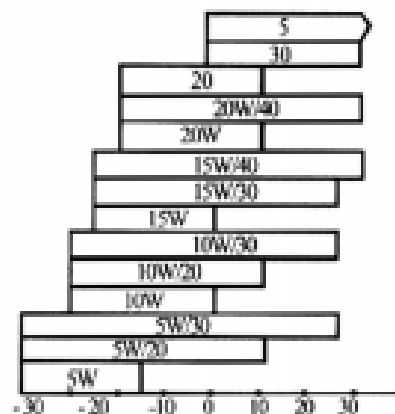
MOOTTORIÖLJY

Moottoriöljyn laadulla on tärkeä vaikutus moottorin tehoon, suorituskykyyn ja sen kestoikään. Moottoriöljy on valittava jäljempänä mainittujen määräysten mukaan ja muiden öljyjen käyttö on kiellettyä.

Moottoriöljyysuositus: bensiinimoottoriöljy, luokka SAE15W/40- SE tai API-huoltoluokituksen luokat SE, SF ja SC.

Moottoriin on täytetty tehtaalla ennen toimitusta SAE 15W/40-SE -luokan moottoriöljyä ja voitelu soveltuu ainoastaan lämpötila-alueelle -10 °C - +40 °C. Jos kuitenkin käytetään erityyppistä moottoriöljyä, vaihtoehtoisen öljyn on oltava kaikin tavoin teknisesti vastaavaa. Viskositeetti vaihtelee alueiden ja lämpötilojen mukaan, joten voiteluöljy on valittava suositustemme mukaan. Jos SAE 15W/40-SE -luokan moottoriöljyä ei tarvittaessa ole saatavilla, on bensiinimoottoriöljyä HQB-10 (tai HQB-6 alueilla, joilla lämpötila on alle -10 °C) saatavilla.

Ennen voiteluöljyn vaihtoa tyhjennä kampikammioista kaikki siellä oleva öljy ja puhdista kammio puhtaalla kerosiinilla ja sen jälkeen lisää uutta öljyä.



VAROITUS

Moottorin käyttö liian vähäisellä öljymäärällä voi johtaa vakaviin moottorivaurioihin.

RENKAAT

Sopiva rengaspaine takaa maksimaalisen tasapainon, pidon, ajomukavuuden ja renkaiden elinkaaren.

Tarkista renkaiden paine säännöllisesti ja säädä tarvittaessa.

Valitse oikeat vararenkaat taulukossa 1 mainittujen edellytysten mukaisesti.

Paine (kPa)	Edessä: 100	Takana: 100
Rengaskoko	Edessä: 145/70-6	145/70-6

HUOMAUTUS

Renkaan paineet tulisi tarkastaa ennen ajoa ja renkaiden ollessa kylmät. Tarkasta renkaat myös halkeamien, upponaulojen tai muiden terävien kohteiden varalta. Tarkista, ettei vanteissa ole lommoja tai vääntymiä. Ota yhteys jälleenmyyjään viallisten renkaiden tai puhjenneiden sisärenkaiden vaihtamiseksi.

VAROITUS

- Älä yritä paikata viallista rengasta tai sisärenkasta, sillä pyörien tasapaino tai renkaiden luotettavuus on saattanut heikentyä.
- Renkaiden sopimaton täyttäminen voi johtaa renkaan kulutuspinnan epätavalliseen kulumiseen ja aikaansaada vaaratilanteen. Nimellisarvoa alempi rengaspaine voi johtaa renkaiden pidon menetykseen tai renkaan luiskahtamiseen pois vanteesta ja jopa ajoneuvon hallinnan menettämisen.
- Liiallisesti kuluneiden renkaiden käyttö on vaarallista ja vaikuttaa epäsuotuisasti pitoon ja ajettavuuteen.
- Muiden kuin taulukossa 1 mainittujen kaltaisten renkaiden käyttö voi vaikuttaa epäsuotuisasti ajettavuuteen.

Vaihda renkaat, kun kulutuspinnan kuvio renkaiden keskiosassa saavuttaa alla olevassa taulukossa 2 olevat rajat.

Kulutuspinnan kuvioiden rajat	
Eturenkaat 2,0 mm	Takarenkaat 2,0 mm

AJONEUVON TARKASTUKSET ENNEN AJONEUVON KÄYTTÖÖNOTTOA

VAROITUS

Ellei tarkastusta suoriteta ennen ajoa, käyttäjille tai varusteille voi aiheutua vakavia vahinkoja.

Tarkasta ajoneuvo joka päivä ennen ajoa. Tässä lueteltujen yksityiskohtien tarkastus vie vain muutaman minuutin ja pitkällä tähtäimellä se voi säästää aikaa, kustannuksia ja jopa henkesi.

1. Moottoriöljyn pinnan taso – Lisää moottoriöljyä tarvittaessa. Tarkasta vuodot
2. Polttoaineen pinnan taso – Täytä polttoainesäiliö tarvittaessa. Tarkasta vuodot.
3. Etu- ja takajarrut – Tarkista jarrujen toiminta ja säädä tarvittaessa vapaata välystä.
4. Renkaat – Tarkista renkaiden kunto ja paineet.
5. Kaasukahvan toiminta – Tarkista, että kaasukahva aukeaa tasaisesti ja sulkeutuu kokonaan kaikissa ohjausasennoissa. Tarkista kaasukahvan vapaa vällys ja kaasuvaijerin voitelu ja kytkentä.
6. Kiinnitykset – Tarkista mutterien, ruuvien ja pulttien kireys.
7. Ohjausjärjestelmä – Tarkista ohjausjärjestelmän vakaus ja luotettavuus. Korjaa mikä tahansa poikkeavuus ennen ajoa. Ota yhteys tarvittaessa jälleenmyyjäsi, jos et voi ratkaista ongelmaa.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS

Noudata aina alla mainittuja käynnistystoimenpiteitä.

VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa. Pakokaasupäästöt sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia (CO), joka voi aiheuttaa tajunnan menetyksen ja johtaa jopa kuolemaan.



★ Käynnistysmenetelmä käynnistyspainiketta käyttämällä

1. Aja ajoneuvo tasaiselle perustalle ja lukitse takajarru painamalla pysäköintipainike alas.
2. Aseta virta-avain virtalukkoon ja käännä se asentoon ON.
3. Aseta hätäpysäytyspainike asentoon ON.
4. Käynnistä moottori painamalla käynnistyspainiketta samalla kun käännät kaasukahvaa kevyesti. Vapauta käynnistyspainike heti kun moottori käynnistyy.

HUOMAUTUS

Älä paina sähkökäynnistyspainiketta kerrallaan yli 5 sekunnin ajan. Pidä käynnistysyritysten välillä noin 10 sekunnin tauko, ennen kuin painat painiketta uudelleen. Kun moottori on käynnistynyt ja lämpenee, varmista, että kaasuvipu on hiukan auki.



6. Varmista ennen ajoneuvolla ajoa, että moottori on lämmennyt sopivasti.

VAROITUS

Kaasuvivun avaus ja sulkeminen kokonaan ja nopeasti voi aiheuttaa sen, että ajoneuvo lähtee äkillisesti liikkeelle ja voi johtaa hallinnan menetykseen.

★ Käynnistysmenetelmä käynnistyspoljinta käyttämällä

1. Suorita 1-2 vaihetta kohdasta "käynnistysmenetelmä käynnistyspainiketta käyttämällä".
2. Kaasukahvan ollessa hieman auki, paina käynnistyspoljinta nopeasti ja jatkuvalla liikkeellä.

VAROITUS

- On kiellettyä antaa käynnistyspolkimen iskeytyä polkimen rajoitinta vasten. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla moottorivaurio. Moottori voidaan myös käynnistää käynnistyspainikkeella.
 - Nosta käynnistystankoa sen jälkeen, kun käynnistyspoljin on palautunut polkimen rajoittimelle.
3. Suorita vaiheet 5-6 kohdasta "käynnistysmenetelmä käynnistyspainiketta käyttämällä".

SISÄÄNAJO

Auta varmistamaan ajoneuvosi luotettavuus ja tehokkuus tulevaisuudessa kiinnittämällä ylimääräistä huomiota siihen, miten ajat ajoneuvoa ensimmäisten kahden ajoviikon aikana.

Vältä tämän ajanjakson aikana ajamista kaasua pohjassa sekä ajoneuvon raskasta lastaamista. Pidä yllä vaihtuvaa nopeutta.

HUOMAUTUS

Sisäänajokauden jälkeen varmista, että huollot suoritetaan huoltoaikataulun mukaisesti, jotta ajoneuvo pysyy moitteettomassa kunnossa, mikä taatusti pidentää ajoneuvon kestoikää.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

VAROITUS

Lue uudelleen kappale "Turvallinen ajo", ennen ajoneuvolla ajoa.

1. Ajoneuvo on valmis ajettavaksi sen jälkeen kun moottori on lämmennyt.
2. Vapauta ajoneuvon jarrut.

VAROITUS

Ajaminen yhdellä kädellä voi johtaa ajoneuvon hallinnan menetykseen.

3. Avaa kaasua hitaasti, jotta ajoneuvo kulkee eteenpäin.
4. Ajoneuvon nopeutta hidastetaan vapauttamalla kaasua samanaikaisesti jarruttamalla. Vähennä kaasua jarrutuksen aikana nopeuden tasaisen hidastumisen varmistamiseksi.

HUOMAUTUS

Sekä etu- että takajarruja on käytettävä samanaikaisesti eikä niitä saa painaa liian voimakkaasti, ettei pyörä lukkiudu, tai jarrutusteho heikkene ja ajoneuvon ohjaus vaikeudu.

PYSÄKÖINTI

1. Sulje kaasua ja jarruta samalla nopeuden hidastamiseksi, kunnes ajoneuvo pysähtyy.
2. Käännä virta-avain OFF-asentoon ja poista virta-avain heti kun moottori sammuu.
3. Paina vasemmassa ohjauskahvassa olevaa pysäköintipainiketta.

MOOTTORIÖLJYN TARKISTUS JA VAIHTO

Tarkasta moottoriöljyn pinnantas

Tarkista moottoriöljyn pinnantas joka päivä ennen ajoa.

Öljyn pinnantas on pidettävä mittatikun maksimi- ja minimimerkin välissä.

1. Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäynnillä muutaman minuutin ajan.
2. Pysäytä moottori ja siirrä ajoneuvo tasaiselle perustalle.
3. Irrota muutaman minuutin kuluttua öljyntäyttötulppa/mittatikku, pyyhi mittatikku puhtaaksi ja aseta se takaisin paikalleen ruuvaamalla ja irrota se sitten uudelleen. Öljyn pinnantason tulee olla mittatikun maksimi- ja minimimerkin välissä.

Moottoriöljyn vaihto

Moottoriöljyn laatu on tärkein moottorin kestoikään vaikuttavista tekijöistä.

Vaihda moottoriöljy eritellyn huoltoaikataulun mukaisesti.

1. Tyhjennä kaikki moottoriöljy kampi-kammiosta.
2. Puhdista kampikammion sisäpuoli puhdistus-kerosiinilla.
3. Lisää määriteltyä moottoriöljyä noin 0,8 L.



VAROITUS

Moottorin käyttö liian vähäisellä öljymäärällä voi johtaa vakaviin moottorivaurioihin. Kun moottoria käytetään erittäin pölyisessä ympäristössä, öljy on vaihdettava huoltoaikataulussa mainittua useammin.

Toimita käytetty moottoriöljy ympäristönsuojelun ohjeiden mukaisesti ongelmajätteen keräyspisteeseen. Suosittelemme sen viemistä hyvin suljetussa astiassa paikalliseen kierrätyskeskukseen tai huoltoasemalle. Älä lajittele sitä tavalliseen kotitalousjätteeseen tai kaada sitä maaperään tai viemäriin.

SYTYTYSTULPPA

Sytytystulpan valinta

Suosittelut sytytystulppa: C7HSA NGK

Sytytystulpan tarkastus ja vaihto

1. Irrota sytytystulpan hattu sytytystulpastasta.
2. Puhdista kaikki lika sytytystulpan kannan alueelta. Irrota sytytystulppa työkalupakissa olevalla tulppa-avaimella.
3. Tarkasta elektrodit ja keskiosa, ettei niissä ole syöpymiä, ruostumia tai karstaa. Vaihda sytytystulppa jos ruostuminen tai syöpyminen on voimakasta. Puhdista karsta tai noki sytytystulppien puhdistusaineella tai käytä siihen teräsharjaa.
4. Tarkista sytytystulpan vällys käyttämällä lankatyypistä rakotulkkia. Jos säätöä tarvitaan, taivuta sivuelektrodi varovaisesti.

Sytytystulpan raon on oltava 0,6 – 0,8 mm.

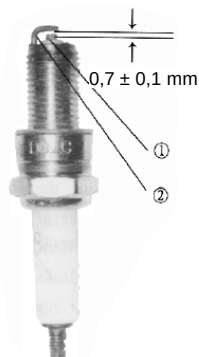
Varmista, että sytytystulpan alusrengas on hyväkuntoinen.

5. Sytytystulpan alusrengas ollessa liitettynä, kierrä sytytystulppa käsin auki ristikkäisjohdotuksen estämiseksi ja kiristä se tämän jälkeen tulppa-avaimella.

6. Asenna sytytystulpan hattu takaisin paikalleen.

① Sivuelektrodi

② Keskielektrodi



ILMANPUHDISTAJA/SUODATIN

Ilmansuodatin on huollettava vähintään 30 ajopäivän välein. Se on huollettava vieläkin useammin, jos ajoneuvolla ajetaan epätavallisen märissä tai pölyisissä olosuhteissa. Pyydä lisätietoa jälleenmyyjältäsi.

1. Irrota ilmansuodatin kehyksestä.
2. Pura se ja irrota suodatinelementti.
3. Pese suodatinelementti puhtaassa, syttymättömässä tai korkean leimahduspisteen liuoksessa ja anna elementin kuivua.

VAROITUS

Älä käytä koskaan bensiiniä tai matalan leimahduspisteen liuosta suodatinelementin puhdistukseen, sillä muussa tapauksessa voi seurauksena olla tulipalo tai räjähdys.

4. Upota suodatin 15W/40QE-luokan bensiinimoottoriöljyyn, kunnes öljy on imeytynyt siihen ja purista suodattimesta tämän jälkeen ylimääräinen öljy pois.
5. Puhdista ilmansuodattimen kotelo sisä- ja ulkopuolelta.
6. Asenna irrotetut osat takaisin paikalleen päinvastaisessa järjestyksessä.

VAROITUS

- Moottorin käynnistys on kiellettyä ellei ilmansuodattimen patruunaa ole asennettu paikalleen. Muussa tapauksessa mäntä ja sylinteri voivat kulua ennenaikaisesti.
- Varmista, että ilmansuodattimen patruuna on moitteettomassa kunnossa.
- Varmista, ettei ilmansuodattimen patruunaan pääse vettä ajoneuvon pesun aikana.



Suodatinelementti

ILMAN IMUPUTKEN TARKASTUS VUOTOJEN VARALTA

Tarkista ilman imuputki säännöllisesti mahdollisten vuotojen varalta ja korjaa tai vaihda liitännäiset osat, jos vuotoja löytyy normaalin ilmanvirtauksen takaamiseksi.

KAASUKAHVAN KÄYTTÖ

1. Tarkista kaasukahvan tasainen kääntyminen täysin aukinaisesta asennosta kokonaan suljettuun asentoon molemmista ohjauksen maksimiasennoista.

2. Mittaa kaasukahvan vapaa välys kaasukahvan laipasta.

Normaali välys on noin 2 - 6 mm.

Vapaata välystä säädetään avaamalla lukitusmutteria ja säätämällä sitä kääntäm

TYHJÄKÄYNTINOPEUS

Moottorin on oltava normaalissa käyttölämpötilassa, jotta tyhjäkäynti voidaan säätää luotettavalla tavalla.

HUOMAUTUS

Älä yritä tasata muissa järjestelmissä olevia vikoja tyhjäkäyntiä säätämällä. Toimita ajoneuvo säännöllisesti jälleenmyyjälle kaasuttimen säätöä varten.

1. Anna moottorin lämmetä.

2. Kytke takometri moottoriin (kauko-ohjattavaa voidaan käyttää).

Käännä kaasuttimen vasteruuvia myötäpäivään (nuolenpään A suuntaan) tyhjäkäyntinopeuden lisäämiseksi. Ruuvien kääntäminen vastapäivään puolestaan laskee tyhjäkäyntinopeutta (nuolenpään B suuntaan).

3. Kun moottori ei käy tyhjäkäynnillä tai se käy vajaalla nopeudella, säädä kaasuttimen vasteruuvi keskelle kahden eri raja-asennon väliin, jotta ilman ja polttoaineen sekoittuminen helpottuisi.

4. Käynnistä moottori uudestaan. Säädä kaasuttimen vasteruuvia tarvittaessa.

VAROITUS

Koska kaasutin on täsmälaitte, älä pura sitä ellei sinulla ole asiaan liittyvää ammattitietämystä.

VAROITUS

Kaasuttimen tasausputki on tarkistettava usein, jotta varmistetaan, ettei sen sisässä ole pölyä tai muita epäpuhtauksia, koska muussa tapauksessa on tapaturma- ja onnettomuusvaara.

ETUJOUSITUKSEN TARKASTUS

1. Tarkasta etuhaarukka lukitsemalla etujarru ja pumpaamalla haarukkaa voimakkaasti ylös alas. Jousitustoiminnon tulisi olla tasainen.

2. Tarkista etuiskunvaimennin öljyvuotojen ja muodonmuutosten varalta.

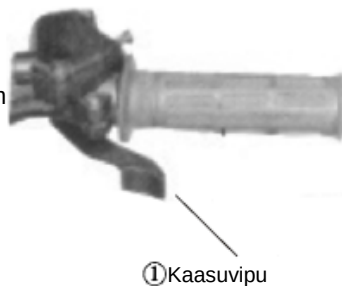
3. Tarkasta huolellisesti etujousituksen kiinnikkeiden kireys.

VAROITUS

Tue ajoneuvo tukevasti estääksesi sen kaatumisen, ennen kuin suoritat tarkastuksen.

Jos etuhaarukasta löytyy vikoja, vaihda haarukka tai korjauta se.

Kaasun rajoitinruuvi



JARRUJÄRJESTELMÄN TARKASTUS

Jarrujärjestelmä on tarkastettava joka päivä ennen ajoa.

1. Tarkasta, että jarrupääsylinterin öljyntaso on sopiva.

2. Tarkasta, ettei jarrujärjestelmässä ole vuotoja.

3. Tarkasta jarruletku ja jarrupääsylinteri halkeamien tai murtumien varalta.

4. Tarkasta jarrulevy kulumisen varalta.

5. Tarkasta, että jarruvivun vapaa välys on sopiva.

VAROITUS

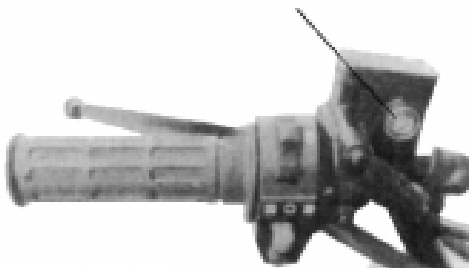
Hydraulinen levyjarru on suunniteltu toimimaan korkeassa paineessa.

Turvallisuus- ja luotettavuussyistä jarruletkua, pääjarrusylinteriä ja jarrunestettä ei saa käyttää vaihdotta tässä käyttöohjeessa eriteltyä käyttöikää kauemmin.

Jos hydraulinen jarrulevyjärjestelmä tarvitsee korjausta tai huoltoa, ongelman saa selvittää ainoastaan jälleenmyyjäsi.

Jos jarruvivun painaminen tuntuu pehmeältä, tämä tarkoittaa sitä, että järjestelmässä on ilmaa. Tässä tapauksessa jarrujärjestelmä ilmattava ennen ajoneuvolla ajoa, sillä muussa tapauksessa jarrutusteho heikkenee huomattavasti ja se voi jopa aiheuttaa onnettomuuden. Ota yhteys jälleenmyyjääsi ongelman ilmetessä.

Pääjarrusylinteri



HYDRAULINEN TAKALEVYJARRU

Ajoneuvo on varustettu yksisylinterisellä levyjarrulla.

JARRUNESTE

Tarkista huolellisesti oikeanpuolisesta ohjaustangosta olevasta pääsylinteristä jarrunesteen riittävyys ja lisää kyseistä nestettä tarvittaessa. Jos jarrupalat ovat kuluneet, jarrunesteen pinnantaso laskee. Jarru on tarkastettava säännöllisesti

VAROITUS

- Jarruneste on erittäin ärsyttävää. Vältä iho- ja silmäkosketusta. Jos jarrunestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee ne perusteellisesti vedellä. Jos jarrunestettä joutuu silmäkosketukseen, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

- Säilytä lasten ulottumattomissa.

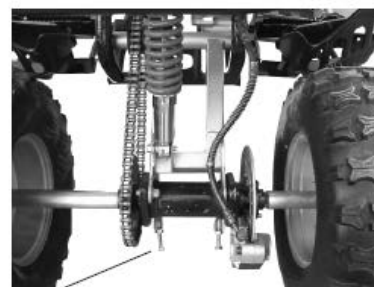
Jarrujärjestelmässä käytettävä jarruneste on tyypiltään öljytöntä jarrunestettä 4604. Älä koskaan sekoita siihen muuta öljyä, esim. silikoniöljyä, koska tässä tapauksessa jarrujärjestelmä voi vaurioitua vakavasti.

VAROITUS

- On kiellettyä käyttää käytettyä tai avoimessa säiliössä säilytettyä nestettä.
- Älä koskaan käytä nestettä, joka on ollut pitkään säilytyksessä, koska se sisältää ilmasta imeytynyttä kosteutta.
- Käsittele jarrunestettä huolellisesti koska se voi vahingoittaa muovisia ja maalattuja pintoja.

ÄÄNENVAIMENNIN

Puhdista säännöllisesti pakoputkesta siihen kertynyt karsta. Tarkasta pakoputken sisäpuoli halkeamien ja alusrengas vaurioiden varalta ja korjaa tai vaihda ne tarvittaessa.



Säätömutteri

AKKU

Akkuneste on myrkyllistä eli sitä ei saa hävittää mielivaltaisesti. Noudata sen käsittelyssä kansallisia tai paikallisia ympäristönsuojelumääräyksiä.

Tarkastus

Akkunesteen tason tulee olla YLÄ- ja ALAMERKIN välissä. Jos akun nestetaso on alempana kuin ALA-merkki, lisää sopivaa tislattua vettä YLÄ-merkkiin asti.

VAROITUS

Ennen ajoneuvon laittamista pitkäaikaiseen säilytykseen irrota ajoneuvosta akku ja lataa se täyteen ja laita se sen jälkeen säilytykseen viileään, kuivaan paikkaan. Jos akku on jätettävä ajoneuvoon, irrota ensin miinusjohdin (-) akun navasta ja vasta tämän jälkeen plusjohdin (+). Älä koske plus- ja miinusnapoja metalliesineillä, jotta kyseisen toimenpiteen aikana ei tapahdu oikosulkua. VAROITUS

- Akusta vapautuu räjähdysalttiita kaasuja. Pidä kipinät, avotuli ja savukkeet kaukana akusta. Varmista riittävä tuuletus, kun akkua ladataan tai sitä käytetään suljetussa tilassa.

- Akku sisältää rikkihappoa (elektrolyyttineste, akkuneste). Sen joutuminen iholle tai silmiin voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Käytä suojavaatetusta ja kasvosuojainta.

Pinnantason
merkki



Jos akkunestettä joutuu iholle, huuhtelee runsaalla vedellä.

Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja ota välittömästi yhteys lääkäriin.

- Akkuneste on myrkyllistä. Jos sitä nautitaan suun kautta, juo runsas määrä vettä tai maitoa ja sen jälkeen magnesiummaitoa tai kasviöljyä ja ota yhteys lääkäriin.

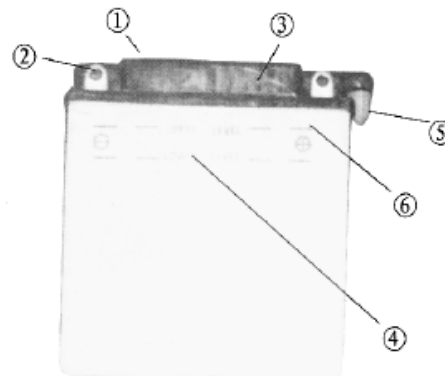
- SÄILYTÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA. Avaa akkukotelon kansi. 2. Irrota ensin akun negatiivinen johdin (-) ja tämän jälkeen positiivinen johdin (+).

3. Nosta akku pois akkukotelosta.

① Akkukotelon kansi ② Ruuvi ③ Negatiivinen johdin ④ Akku ⑤ Suoja ⑥ Positiivinen johdin Työkalusarja

Jotkin tienvarrella suoritettavat korjaukset, vähäisemmät säädöt ja osien vaihto voidaan suorittaa työkalupakissa olevilla työkaluilla:

① Kiintoavain 8 X 10 mm ② Kaksipäinen ruuvitaltta ③ Kiintoavain 12 X 14 mm
④ Ruuvitaltan kahva ⑤ Sytytystulppa-avain ⑥ Työkalupakki



AUTOMAATTINEN YLIKUORMASUOJA

Ajoneuvo on varustettu automaattisella ylikuormitussuojalla. Ylikuormasuoja katkaisee virtapiirin automaattisesti, jos ilmenee ongelmia kuten oikosulku tai ylikuormitus. Se kytkee virran automaattisesti takaisin sen jälkeen, kun olet kytkenyt virtakytkimen takaisin päälle vian määrittämiseksi..

VIANETSINTÄ

Jos ajoneuvossa on ollut ongelmia, käänny avun saamiseksi jälleenmyyjän puoleen.

VAROITUS

Älä pura tai huolla ajoneuvoa ilman ammattihenkilön tietämystä.

PUHDISTUS

Pese ajoneuvo säännöllisesti suojataksesi sen ulkopintaa ja tutki ajoneuvo säännöllisesti vaurioiden, kulumisen ja öljyn tai jarrunesteen vuotamisen varalta.

VAROITUS

Korkeapaineinen vesi (tai ilma) voi vahingoittaa ajoneuvon tiettyjä osia.

Vältä suihkuttamasta korkeapaineista vettä seuraaville alueille: pyörien navat, virtalukko, kaasutin, ohjauskahvojen ohjaustoiminnot, äänenvaimentimen ulostuloaukot, polttoainesäiliön alaosa, käyttöketju, istuimen alapuoli.

1. Pese ajoneuvo perusteellisesti suurella määrällä vettä.
2. Kuivaa ajoneuvo, käynnistä moottori ja anna sen käydä useamman minuutin ajan.

VAROITUS

Jarrutusteho saattaa olla väliaikaisesti heikentynyt heti ajoneuvon pesun jälkeen. Ennakoi pidempi jarrutusetaisyys onnettomuuksien välttämiseksi.

3. Testaa jarrut ennen ajoneuvolla ajoa. Useat jarrutusliikkeet saattavat olla tarpeellisia normaalin jarrutustehon palauttamiseksi.
4. Voitele käyttöketju välittömästi pesun jälkeen ja kuivaa ajoneuvo.

SÄILYTYSOHJEET

Tietyt toimenpiteet on suoritettava ennen ajoneuvon laittamista pitkäaikaiseen säilytykseen sen tehon heikkenemisen minimoimiseksi. Suorita ennen huoltoa välttämättömät huoltotoimenpiteet varmistaaksesi ajoneuvon korkean suorituskyvyn säilytyksen jälkeen. Säilytys

1. Puhdista ja kuivaa ajoneuvo ja vahaa sen pinta.
2. Tyhjennä polttoainesäiliöstä ja kaasuttimesta polttoaine ja suihkuta niihin ruosteenestoainetta.

VAROITUS

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähdysaltista tietyissä olosuhteissa. Suorita tämä toimenpide hyvin tuuletetussa tilassa moottorin ollessa pysäytettynä. Tupakointi, avotuli ja kipinät ovat kiellettyjä tiloissa, joissa säilytetään tai tyhjennetään polttoainetta tai joissa polttoainetta lisätään säiliöön.

3. Irrota sytytystulppa täyttääksesi hiukan moottoriöljyä (noin 15 – 20 ml) sylinteriin. Kytke virta-avain OFF-asentoon ja polkaise käynnistyspoljinta useamman kerran öljyn jakautumiseksi tasaisesti sylinteriin ja asenna sitten sytytystulppa takaisin.

4. Puhdista käyttöketju ja levitä siihen öljyä.
5. Voitele kaikki kaapelit.

VAROITUS

Poista akku irrottamalla AINA ensin negatiivinen johdin ja sitten positiivinen johdin. Asenna akku takaisin päinvastaisessa järjestyksessä. Yllä mainittujen toimenpiteiden aikana virtalukon on oltava OFF-asennossa.

6. Tiivistä äänenvaimentimen/pakoputken pää muovilla sen suojaamiseksi kosteudelta.
7. Peitä ajoneuvo (älä käytä muoviva tai muita pinnoitettuja materiaaleja) ja säilytä sitä lämmittämättömässä tilassa, jossa ei ole kosteutta.

Älä säilytä ajoneuvoa suorassa auringonvalossa.

UUDELLEENKÄYTTÖÖNOTTO SÄILYTYKSEN JÄLKEEN

1. Ota ajoneuvon ympäriltä sitä suojaava peite pois ja pese ajoneuvo.
2. Lataa akku ja asenna se takaisin ajoneuvon.
3. Puhdista ruosteenestoaine polttoainesäiliön sisältä ja täytä tämän jälkeen säiliö puhtaalla polttoaineella.
4. Suorita kaikki ajoa edeltävät tarkastukset. Aja ajoneuvoa alhaisella nopeudella turvallisella ajoalueella poissa liikenteestä.

HUOLTO

Huoltoaikataulussa kuvataan kuinka usein ajoneuvo on huollettava ja mitkä asiat kaipaavat huomiota. On välttämätöntä, että ajoneuvo huolletaan aikataulun mukaisesti, jotta se pysyy erittäin turvallisena, luotettavana ja saasteenestoltaan tehokkaana.

HUOLTOKAAVIO

Seuraavassa huoltoaikataulussa on eritelty kaikki vaadittavat huollot normaaleissa olosuhteissa, jotta ajoneuvo säilyy moitteettomassa kunnossa. Jos ajoneuvolla ajetaan poikkeuksellisen pölyisissä tai märissä olosuhteissa, on sen huolto suoritettava useammin kuin mitä huoltoaikataulussa lukee. Huoltotyöt saa suorittaa vain asianmukaisesti koulutetut ja varustetut teknikot.

I: TARKASTA JA PUHDISTA, SÄÄDÄ, VOITELE TAI VAIHDA TARVITTAESSA

C: PUHDISTA

1: VOITELE

	Ensimmäinen viikko	Joka 30. ajopäivän jälkeen	Joka vuosi
Polttoainejärjestelmä	I		
Kaasukahvan toiminta		I	
Ilmanpuhdistaja/suodatin		C	
Sytytystulppa		I	
Kaasuttimen tyhjäkäynti	I	I	
Käyttöketju	I ja L	I ja L	
Jarrukenkien kuluminen			
Jarrujärjestelmä	I	I	I
Mutterit, pultit ja kiinnikkeet	I	I	
Pyörä	I	I	I
Ohjausjärjestelmä			I
Jousitus		I	I

TAKUUAIKA

Tuotteen takuuaika on 3 kuukautta, ostopäivästä lukien.

Maahantuoja vastaa epäkuntoon menneen laitteen tai osien korvaamisesta, materiaali- ja valmistusvikojen osalta, jos ne todetaan tarkastuksessa vialliseksi.

Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti, ostolasku, takuutodistus tai lähetyslista. Tuote on palautettava täydellisenä, varustettuna selostuksella toimintahäiriöistä.

TAKUU EI KATA:

- A. normaalia kulumista ja heikkenemistä,
- B. normaalia huoltoa,
- C. huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, vahingoista, sopimattomista varusteista, ylikuormituksesta, laiminlyönnistä, väärästä huollosta tai korjauksesta tai epänormaalista käytöstä aiheutuneita vahinkoja.
- D. ajoneuvoa ei ole käytetty kohtuullisella ja järkevällä tavalla.
- E. **mönkijää ei ole ostettu valmistajan valtuuttamalta jälleenmyyjältä.**

TAKUU MITÄTÖITYY, JOS:

- A. ajoneuvon myy, korjaa, huoltaa, purkaa, säätää tai muokkaa jokin muu, kuin maahantuojan valtuuttama jälleenmyyjä.
- B. ajoneuvoa ei käytetä ja huolleta käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
- C. kuljettaja painaa yli 80kg (176 lb).
- D. **vaihteet vaurioituvat väärästä vaihtamisesta johtuen.**
- E. omistaja ei suorita velvoitteitaan, jotka on kuvattu tällä sivulla.

OMISTAJAN VELVOITTEET:

- A. Sisäänajotoimintoa on noudatettava tarkasti käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- B. Kaikki ajoneuvon huollot on suoritettava maahantuojan valtuuttaman jälleenmyyjän toimesta.
- C. Omistajan on vietävä ajoneuvo maahantuojan valtuuttamalle jälleenmyyjälle määräaikaishuoltoon, huoltokaavion mukaisesti. Tämä tapahtuu omistajan kustannuksella. Suosittelemme, että huolto- ja ylläpitotyöt annetaan jälleenmyyjän tehtäväksi myös takuuajan päätyttyä.
- D. Älä käytä ajoneuvoa, jos siinä on selvä vika, joka vaikuttaa luotettavuuteen tai voi aiheuttaa lisävaurioita.
- E. Kerro jälleenmyyjälle ongelmasta ja vie se tarkastettavaksi 10 päivän kuluessa.
- F. Kaikkia muita käyttöohjeessa olevia omistajaa koskevia ohjeita on myös noudatettava.

Maahantuoja:

Pohjolan Sinivaliko Oy

Onnentie 7, 63610 Tuuri, FINLAND.

Tel. +358 10 770 7000

EY - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS KONEESTA
EG - FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSSTÄMMELSE
EC - DECLARATION OF CONFORMITY OF THE MACHINERY

Valmistajan toiminimi ja osoite: / Tillverkarens namn och adress: / The name and the address of the manufacturer:

YongKang Sunyee Industrial Co.,Ltd
No 75 SiFang Road, Xicheng Street, Yongkang city,
Zhejiang Province, P.R.China



Henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen eritelmän: / Namn på och adress till den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen: / Name and address of the person authorised to compile the technical file:

YongKang Sunyee Industrial Co.,Ltd
No 75 SiFang Road, Xicheng Street, Yongkang city,
Zhejiang Province, P.R.China

vakuutamme, että / försäkrar att / we declare that

Laite / Produkt / Device:

Mönkijä / Fyrhjuling ATV / Quadwheel ATV

Tyypikoodi / Typkod / Type Code:

Coman motors 50cc Y15-50 (DAR0956), 90cc Y21-90 (DAR0957)

täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset / uppfyller kraven enligt följande direktiv / meets the provisions for the following directive:

Konedirektiivi / Maskindirektivet / Machinery Directive	2006/42/EC
EMC-direktiivi / EMC-direktivet/ EMC Directive	2014/30/EU
Tuoteturvallisuusedirektiivi / Allmän produktsäkerhet direktivet /	
General Product Safety Directive	2001/95/EC

Ja lisäksi vakuutamme, että seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu / Vi försäkrar dessutom att följande europeiska harmoniserade standarder har använts / And furthermore, we declare that the following European harmonised standards have been used:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006 + AC:2010, EN 1679-1:1998+A1:2011, EN 1037:1995+A1:2008

Place, date: **Yongkang city, Zhejiang Province, P.R.China, 1st December 2016**

Signature and stamp:

永康市尚野工贸有限公司
YONGKANG SUNYEE INDUSTRIAL CO.,LTD



SÄHKÖPIIRIKAAVIO

